

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. VAUDREUIL-SOULANGES
MUNICIPALITÉ DES COTEAUX

RÈGLEMENT NUMÉRO 234-2021

RÈGLEMENT NUMÉRO 234-2021 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 234 DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE DE 2 110 000 \$ ET UN EMPRUNT DE 2 110 000 \$ POUR LA CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE PRISE D'EAU BRUTE

ATTENDU QUE le règlement numéro 234 a été adopté le 22 mai 2018;

ATTENDU QUE le 2 décembre 2021, la Municipalité a reçu de Jean-François Richard, ingénieur au dossier une évaluation révisée du coût des travaux au montant de 3 097 713.94 \$;

ATTENDU QUE le conseil municipal des Coteaux juge approprié de modifier le montant de la dépense et de l'emprunt pour la réalisation des travaux;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné et que le présent projet de règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 20 décembre 2021;

ATTENDU QU'une demande de financement a été déposé dans le cadre du programme FIMEAU, le projet pourrait être financé à la hauteur de 80%.

**EN CONSÉQUENCE IL EST PROPOSÉ PAR : Claude Lepage,
APPUYÉ PAR : Myriam Sauvé,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

QU'IL SOIT, PAR LE PRÉSENT PROJET DE RÈGLEMENT, DÉCRÉTÉ ET STATUÉ COMME SUIT :

ARTICLE 1 : Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du règlement.

ARTICLE 2 : L'objet du règlement 234 est remplacé par le suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 234-2021 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 234 EN DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 3 500 000 \$ POUR LA CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE PRISE D'EAU BRUTE

ARTICLE 3 : L'article 1 du règlement numéro 234 est remplacé par le suivant :

Le conseil est autorisé à procéder à la construction d'une nouvelle prise d'eau brute. Les estimations détaillées incluant le coût des travaux, les imprévus de travaux, les honoraires professionnels, les taxes nettes et les frais de financement, le résumé des coûts préparé daté et signé par la Municipalité des Coteaux pour un montant de 3 500 000 \$ sont inclus à « l'annexe A ». L'évaluation révisé du coût des travaux signé par l'ingénieur au dossier est également jointe à la suite de « l'annexe A »

ARTICLE 4 : L'article 2 du règlement numéro 234 est remplacé par le suivant :

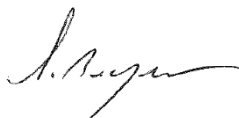
Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 3 500 000 \$ pour les fins du présent règlement.

ARTICLE 5 : L'article 3 du règlement numéro 234 est remplacé par le suivant :

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de 3 500 000 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 6 :

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.



Sylvain Brazeau
Maire



Pamela Nantel,
Directrice générale et greffière-trésorière

AVIS DE MOTION

Le 20 décembre 2021

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Le 20 décembre 2021

ADOPTION DU RÈGLEMENT

Le 22 décembre 2021

AVIS PUBLIC TENUE DU REGISTRE

Le 22 décembre 2021

TENUE DU REGISTRE

Du 23 décembre 2021 au 6 janvier 2022

APPROBATION DU MAMH

Le 26 janvier 2022

AVIS PUBLIC ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Le 27 janvier 2022

LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS

Pages 7378 à 7379

RÈGLEMENT NUMÉRO 234 - 2021

ANNEXE A

SOMMAIRE DE L'ESTIMATION DES COÛTS DES TRAVAUX
POUR LA CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE PRISE D'EAU

| SOMMAIRE | MONTANT |
|--|-------------------------------|
| 1.0 ORGANISATION DE CHANTIER | 311 000.00 \$ |
| 2.0 GÉNIE CIVIL | 2 236 750.00 \$ |
| 2.1 Égout sanitaire et pluvial (quantités prévisionnelles) | 58 950.00 \$ |
| 2.2 Conduite d'adduction et prise d'eau | 2 112 250.00 \$ |
| 2.3 Voirie | 67 550.00 \$ |
| 3.0 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ | 139 000.00 \$ |
| 4.0 ÉLECTRICITÉ | 7 500.00 \$ |
| Sous-total des travaux | 2 694 250.00 \$ |
| Travaux imprévus (+10%) | 269 425.00 \$ |
| Honoraires professionnels (+10%) | 269 425.00 \$ |
| Sous-total avant taxes | 3 233 100.00 \$ |
| TPS (5,0 %) | 161 655.00 \$ |
| TVQ (9,975 %) | 322 501.73 \$ |
| Remboursement de TPS (100%) | (161 655.00 \$) |
| Remboursement de la TVQ (50%) | (161 250.87 \$) |
| Frais de financement (sans taxes) | 105 649.64 \$ |
| TOTAL: | <u>3 500 000.00 \$</u> |


Directrice générale adjointe, Les Coteaux

17 décembre 2021
Date

ESTIMATION DES COÛTS

MUNICIPALITÉ LES COTEAUX
 REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ADDUCTION ET DE LA PRISE D'EAU EXISTANTES
 USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE
 N/D : 0401042

SOMMAIRE

| | |
|--|-------------------------------|
| 1.0 ORGANISATION DE CHANTIER | <u>311 000,00 \$</u> |
| 2.0 GÉNIE CIVIL | <u>2 236 750,00 \$</u> |
| 2.1 Égout sanitaire et pluvial (quantités prévisionnelles) | <u>56 950,00 \$</u> |
| 2.2 Conduite d'adduction et prise d'eau | <u>2 112 250,00 \$</u> |
| 2.3 Voirie | <u>67 550,00 \$</u> |
| 3.0 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ | <u>139 000,00 \$</u> |
| 4.0 ÉLECTRICITÉ | <u>7 500,00 \$</u> |
| Sous-total avant taxes | <u>2 694 250,00 \$</u> |
| Taxe sur les produits et services (5%) | 134 712,50 \$ |
| Taxe de vente du Québec (9,975%) | <u>268 751,44 \$</u> |
| TOTAL à reporter à la page B1 | 3 097 713,94 \$ |

Préparé par



Jean-François Richard, ing
 date : 2 décembre 2021

ESTIMATION DES COÛTS

MUNICIPALITÉ LES COTEAUX
REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ADDITION ET DE LA PRISE D'EAU EXISTANTES
USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE
 N/D : 0401042

| ART. | DESCRIPTION DES TRAVAUX | QTÉ | UNITÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|---|--|-----|----------------|------------------|----------------------|
| 1.0 ORGANISATION DE CHANTIER | | | | | |
| 1.1 | Organisation de chantier, incluant mobilisation et démoblisation | 1 | forf. | 150 000,00 \$ | 150 000,00 \$ |
| 1.2 | Maintien des opérations et du traitement durant les travaux | 1 | forf. | 40 000,00 \$ | 40 000,00 \$ |
| 1.3 | Conditions hivernales | 60 | jour | 150,00 \$ | 9 000,00 \$ |
| 1.4 | Protection de l'environnement | 1 | forf. | 100 000,00 \$ | 100 000,00 \$ |
| 1.5 | Dessins d'atelier | 1 | forf. | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| 1.6 | Manuels d'opération et d'entretien | 1 | forf. | 2 000,00 \$ | 2 000,00 \$ |
| 1.7 | Signalisation de chantier | 1 | forf. | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| Total article 1.0 - Organisation de chantier | | | | | 311 000,00 \$ |
| 2.0 GÉNIE CIVIL | | | | | |
| 2.1 Égout sanitaire et pluvial (quantités prévisionnelles) | | | | | |
| 2.1.1 Conduite d'égout sanitaire et/ou pluvial à enlever | | | | | |
| 2.1.1.1 | PVC DR-35, 150 mm de diamètre | 5 | m | 60,00 \$ | 300,00 \$ |
| 2.1.1.2 | PVC DR-35, 200 mm de diamètre | 15 | m | 80,00 \$ | 1 200,00 \$ |
| 2.1.1.3 | PVC DR-35, 450 mm de diamètre | 20 | m | 100,00 \$ | 2 000,00 \$ |
| 2.1.1.4 | regard M-1200 en béton à enlever | 2 | un. | 3 000,00 \$ | 6 000,00 \$ |
| 2.1.2 Conduite d'égout sanitaire et/ou pluviale | | | | | |
| 2.1.2.1 | PVC DR-35, 150 mm de diamètre | 5 | m | 350,00 \$ | 1 750,00 \$ |
| 2.1.2.2 | PVC DR-35, 200 mm de diamètre | 15 | m | 400,00 \$ | 6 000,00 \$ |
| 2.1.2.3 | PVC DR-35, 450 mm de diamètre | 20 | m | 500,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| 2.1.2.4 | regard d'égout préfabriqué M-1200 | 2 | un. | 7 500,00 \$ | 15 000,00 \$ |
| 2.1.3 | Essais, nettoyage et inspection télévisée | 70 | m | 60,00 \$ | 4 200,00 \$ |
| 2.1.4 | Raccordement à l'existant | 4 | un. | 2 000,00 \$ | 8 000,00 \$ |
| 2.1.5 | Excavation de roc | 10 | m ³ | 150,00 \$ | 1 500,00 \$ |
| 2.1.6 | Signalisation | 1 | forf. | 1 000,00 \$ | 1 000,00 \$ |
| Total article 2.1 - Égout sanitaire et pluvial | | | | | 56 950,00 \$ |

initiales

ESTIMATION DES COÛTS

MUNICIPALITÉ LES COTEAUX
REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ADDUCTION ET DE LA PRISE D'EAU EXISTANTES
USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE
 N/D : 0401042

| ART. | DESCRIPTION DES TRAVAUX | QTÉ | UNITÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--|--|-----|--------|------------------|------------------------|
| 2.2 Conduite d'adduction et prise d'eau | | | | | |
| 2.2.1 Nouvelle conduite d'adduction d'eau brute dans le lac St-François, HDPE DR-17 et accessoires | | | | | |
| 2.2.1.1 | -450 mm de diamètre par excavation | 2 | m.lin. | 3 000,00 \$ | 6 000,00 \$ |
| ▶ 2.2.1.1 | -500 mm de diamètre par excavation incluant réduit 500 x 450 | 13 | m.lin. | 2 500,00 \$ | 32 500,00 \$ |
| ▶ 2.2.1.2 | -500 mm de diamètre par forage directionnel incluant murs de soutènement | 152 | m.lin. | 4 000,00 \$ | 608 000,00 \$ |
| 2.2.1.3 | -500 mm de diamètre par lestage avec blocs de béton | 400 | m.lin. | 3 000,00 \$ | 1 200 000,00 \$ |
| ▶ 2.2.1.4 | Conduite d'adduction 300 mm de diamètre en PVC DR-18 | 10 | m.lin. | 500,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| 2.2.2 | Nouvelle structure de prise d'eau incluant grilles amovibles et accessoires | 1 | forf. | 75 000,00 \$ | 75 000,00 \$ |
| 2.2.3 | Raccordement à l'existant | 1 | un. | 3 000,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| 2.2.4 | Essai, nettoyage et inspection télévisée | 550 | m.lin. | 25,00 \$ | 13 750,00 \$ |
| 2.2.5 | Inspection sous-marine des structures immergées | 1 | forf. | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| 2.2.6 | Abandon de la prise d'eau existante | 1 | forf. | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| ▶ 2.2.7 Chambre de vanne C-1, modèle VR-11 de Lécuyer ou équivalent | | | | | |
| 2.2.7.1 | - fourniture et installation de la chambre | 1 | forf. | 100 000,00 \$ | 100 000,00 \$ |
| 2.2.7.2 | - fourniture et installation de la tuyauterie et robinetterie à l'intérieur de la chambre incluant supports, manchons et accessoires | 1 | forf. | 50 000,00 \$ | 50 000,00 \$ |
| 2.2.7.3 | - fourniture et installation des métaux ouvrés | 1 | forf. | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| Total article 2.2 - Conduite d'adduction et prise d'eau | | | | | <u>2 112 250,00 \$</u> |

 initiales

ESTIMATION DES COÛTS

MUNICIPALITÉ LES COTEAUX
REPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ADDUCTION ET DE LA PRISE D'EAU EXISTANTES
USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE
N/D : 0401042

| ART. | DESCRIPTION DES TRAVAUX | QTÉ | UNITÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|--|---|-----|-------|------------------|------------------------|
| 2.3 Voirie | | | | | |
| 2.3.1 Réfection du stationnement et rue | | | | | |
| 2.3.1.1 | - emprunt classe A | 250 | m2 | 35\$ | 8 750,00 \$ |
| 2.3.1.2 | - excavation et préparation du lit | 250 | m2 | 25\$ | 6 250,00 \$ |
| 2.3.1.3 | - géotextile | 250 | m2 | 10\$ | 2 500,00 \$ |
| 2.3.1.4 | - sous-fondation MG-112, 300 mm d'épaisseur | 250 | m2 | 20\$ | 5 000,00 \$ |
| 2.3.1.5 | - fondation inférieure MG-56, 250 mm d'épaisseur | 250 | m2 | 20\$ | 5 000,00 \$ |
| 2.3.1.6 | - fondation supérieure MG-20, 150 mm d'épaisseur | 250 | m2 | 15\$ | 3 750,00 \$ |
| 2.3.1.7 | - remblais, classe A | 50 | m3 | | - \$ |
| 2.3.1.8 | - revêtement bitumineux | | | | |
| | - EB-14, 50 mm d'épaisseur | 250 | m2 | 15\$ | 3 750,00 \$ |
| | - EB-10S, 50 mm d'épaisseur | 250 | m2 | 20\$ | 5 000,00 \$ |
| 2.3.2 Bordure de béton | | | | | |
| | - bordure de béton à enlever | 30 | m.lin | 60\$ | 1 800,00 \$ |
| | - bordure de béton projetée, 450 mm de profondeur | 30 | m.lin | 150\$ | 4 500,00 \$ |
| 2.3.3 Sentier pavé, 1,2 m de largeur incluant fondation | | | | | |
| | | 10 | m.lin | 125\$ | 1 250,00 \$ |
| 2.3.4 Remplacement de la dalle de béton existante incluant clôture | | | | | |
| | | 1 | forf. | 5 000\$ | 5 000,00 \$ |
| ▶ 2.3.4 Remise en état des lieux et gazonnement | | | | | |
| | | 1 | forf. | 5 000\$ | 5 000,00 \$ |
| ▶ 2.3.5 Enlèvement et disposition du réservoir de carburant | | | | | |
| | | 1 | forf. | 10 000\$ | 10 000,00 \$ |
| Total article 2.3 - Voirie | | | | | <u>67 550,00 \$</u> |
| Total article 2.0 - Génie civil | | | | | <u>2 236 750,00 \$</u> |

initiales

ESTIMATION DES COÛTS

MUNICIPALITÉ LES COTEAUX
REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ADDITION ET DE LA PRISE D'EAU EXISTANTES
USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE
 N/D : 0401042

| ART. | DESCRIPTION DES TRAVAUX | QTÉ | UNITÉ | PRIX UNITAIRE | MONTANT |
|---------------------------------|--|----------|--------------|--------------------|----------------------|
| 3.0 MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ | | | | | |
| ▶ 3.1 | Nouvelle tuyauterie d'eau brute à l'intérieur de l'usine incluant supports,raccords,raccordement à l'existant, démantèlement, et accessoires | | | | |
| 3.1.1 | -300 mm de diamètre | 1 | forf. | 35 000,00 \$ | 35 000,00 \$ |
| 3.1.2 | sans objet | | | | |
| 3.1.3 | -75 mm de diamètre | 1 | forf. | 20 000,00 \$ | 20 000,00 \$ |
| 3.1.4 | Revêtement de protection sur tuyauterie existante - salle des pompes eaux brutes | 1 | forf. | 3 000,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| 3.2 | Nouvelle tuyauterie d'eau potable anti-frasil 150 mm de diamètre, incluant supports,raccords,raccordement à l'existant,démantèlement et accessoires | 1 | forf. | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| 3.3 | Vanne d'isolement de type à papillon | | | | |
| 3.3.1 | -150 mm de diamètre | 2 | un. | 1 500,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| 3.3.2 | -300 mm de diamètre | 2 | un. | 3 000,00 \$ | 6 000,00 \$ |
| 3.4 | Percements et étanchéisations des ouvertures de béton pour tuyauterie | | | | |
| 3.4.1 | -400 mm de diamètre | 1 | forf. | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| 3.5 | Purgeur d'air incluant accessoires et purgeur d'air existant a relocaliser | 1 | forf. | 1 500,00 \$ | 1 500,00 \$ |
| 3.6 | Manomètre et accessoires | 1 | forf. | 500,00 \$ | 500,00 \$ |
| ▶ 3.7 | Métaux ouvrés à l'intérieur de l'usine | 1 | forf. | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| 3.8 | Vérification, essais et mise en route | 1 | forf. | 2 000,00 \$ | 2 000,00 \$ |
| ▶ 3.9 | Manuel de service | | | | |
| 3.10 | Pompe P-3 Incluant moteur,EFV et support | 1 | un. | 25 000,00 \$ | 25 000,00 \$ |
| 3.11 | Robinetterie et instrumentation pour conduite de remplissage d'eau brute - camion citerne (vannes papillons, purgeur d'air, vannes à bille et manomètre) | 1 | forf. | 15 000,00 \$ | 15 000,00 \$ |
| 3.12 | Boîtier extérieur en acier inoxydable incluant porte,serrure,identification,ancrages et accessoires | 1 | forf. | 3 000,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| | Total article 3.0 - Mécanique de procédé | | | | 139 000,00 \$ |
| 4.0 | ÉLECTRICITÉ | 1 | forf. | 7 500,00 \$ | 7 500,00 \$ |
| | Total article 4.0 - Électricité | | | | 7 500,00 \$ |

initiales